

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2020/204245]

8 OKTOBER 2020. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2019 betreffende de steun voor de omschakeling op biologische aquacultuurproductie

De Waalse Regering,

Gelet op Verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad van 28 juni 2007 inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten en tot intrekking van verordening (EEG) nr. 2092/91;

Gelet op Verordening (EG) nr. 889/2008 van de Commissie van 5 september 2008 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten, wat de biologische productie, de etikettering en de controle betreft;

Gelet op Verordening (EU) nr. 1303/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 houdende gemeenschappelijke bepalingen inzake het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling, het Europees Sociaal Fonds, het Cohesiefonds, het Europees Landbouwfonds voor plattelandontwikkeling en het Europees Fonds voor maritieme zaken en visserij en algemene bepalingen inzake het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling, het Europees Sociaal Fonds, het Cohesiefonds en het Europees Fonds voor maritieme zaken en visserij, en tot intrekking van verordening (EG) nr. 1083/2006 van de Raad;

Gelet op Verordening (EU) nr. 508/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake het Europees Fonds voor maritieme zaken en visserij en tot intrekking van de Verordeningen (EG) nr. 2328/2003, (EG) nr. 861/2006, (EG) nr. 1198/2006 en (EG) nr. 791/2007 van de Raad en Verordening (EU) nr. 1255/2011 van het Europees Parlement en de Raad;

Gelet op Verordening (EU) nr. 1380/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2013 inzake het gemeenschappelijk visserijbeleid, tot wijziging van Verordeningen (EG) nr. 1954/2003 en (EG) nr. 1224/2009 van de Raad en tot intrekking van Verordeningen (EG) nr. 2371/2002 en (EG) nr. 639/2004 van de Raad en Besluit 2004/585/EG van de Raad;

Gelet op Verordening (EU) nr. 1379/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2013 houdende een gemeenschappelijke marktordening voor visserijproducten en aquacultuurproducten, tot wijziging van Verordeningen (EG) nr. 1184/2006 en (EG) nr. 1224/2009 van de Raad en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad;

Gelet op het Waals Landbouwwetboek, de artikelen D.4 en D.242, lid 1, 2°;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2019 betreffende de steun voor de omschakeling op biologische aquacultuurproductie;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 juni 2020;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 16 juli 2020;

Gelet op het rapport van 2 juli 2020, opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehadt en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies 67.833/4 van de Raad van State, gegeven op 21 september 2020, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 22 van het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2019 betreffende de steun voor de omschakeling op biologische aquacultuurproductie worden de woorden "31 december 2020" telkens vervangen door de woorden "31 december 2021".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 8 oktober 2020.

Voor de Regering:

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën,

Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra,

W. BORSUS

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2020/43383]

15 OKTOBER 2020. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende steun aan de evenementen-, uitgaans-, toeristische en culturele sector in het kader van de gezondheids crisis COVID-19

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen, de artikelen 28 en 30;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2020/43383]

15 OCTOBRE 2020. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à une aide aux secteurs de l'événementiel, du monde de la nuit, du tourisme et de la culture dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux aides pour le développement économique des entreprises, les articles 28 et 30;

Gelet op de gelijke kansentest, opgesteld op 18 september 2020 overeenkomstig artikel 2, § 1, 1°, van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkheidskansentest;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 september 2020;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 29 september 2020;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 8 oktober 2020;

Gelet op de spoedeisendheid, gemotiveerd door het feit dat de COVID-19 gezondheids crisis aanzienlijke economische gevolgen heeft voor veel ondernemingen;

Dat de evenementen-, uitgaans-, toeristische en culturele sectoren nog steeds onderworpen zijn aan bijzondere maatregelen van de Nationale Veiligheidsraad die hun activiteiten verbieden of substantieel beperken;

Dat de activiteiten van de reis- en personenvervoersector sterk worden aangetast door de wereldwijde restricties op het vlak van reizen in het buitenland;

Dat er dringend behoefte is aan steun voor de ondernemingen in deze sectoren om hun inkomensverlies te vergoeden en hun vaste uitbatingkosten te dekken;

Dat de steun waarin dit besluit voorziet met name bedoeld is om een golf van faillissementen te voorkomen onder de ondernemingen die hun activiteiten nog altijd niet hebben kunnen hernemen;

Dat betalingsverzuim als gevolg van liquiditeitsproblemen kan leiden tot een domino-effect op de economie, wat moet worden vermeden;

Dat deze problemen en gevolgen reeds sterk voelbaar zijn en dat de uitvoering van de steunmaatregel derhalve geen vertraging mag oplopen;

Dat de steun zo snel mogelijk uitgekeerd moet kunnen worden en de spoedeisendheid dan ook gerechtvaardigd is;

Gelet op advies 68.113/1 van de Raad van State, gegeven op 8 oktober 2020, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Minister van Economie,

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° minister: de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie;

2° de minimisverordening: de verordening (EU) nr. 1407/2013 van de commissie van 18 december 2013 betreffende de toepassing van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie op de-minimissteun, bekend gemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie L352 van 24 december 2013;

3° BEW: Brussel Economie en Werkgelegenheid van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel.

Art. 2. De minister verleent steun aan de ondernemingen van de evenementen-, uitgaans-, toeristische en culturele sector voor hun inkomensverlies en de vaste uitbatingkosten, in het kader van de gezondheids crisis COVID-19.

De gezondheids crisis COVID-19 wordt erkend als een buitengewone gebeurtenis, als bedoeld in artikel 28 van de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen.

De steun wordt verleend onder de voorwaarden bedoeld in de de minimisverordening.

HOOFDSTUK 2. — *Steunvoorwaarden*

Art. 3. De begunstigde:

1° stelt minder dan 50 werknemers in voltijdse equivalenten tewerk op basis van de laatste bij de NBB gepubliceerde sociale balans, of, voor de ondernemingen waarvan waarvoor de verplichting om rekeningen en balansen te publiceren nog niet geldt, op basis van de meest recente Dimona- of Dmfa-kopieën;

Vu le test d'égalité des chances, réalisé le 18 septembre 2020 conformément à l'article 2, § 1^{er}, 1°, de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test d'égalité des chances;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 septembre 2020;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 septembre 2020;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 8 octobre 2020;

Vu l'urgence, motivée par le fait que la crise sanitaire du COVID-19 a des conséquences économiques considérables pour beaucoup d'entreprises;

Que les secteurs de l'événementiel, du monde de la nuit, du tourisme et de la culture font toujours l'objet de mesures particulières du Conseil national de Sécurité qui interdisent ou restreignent considérablement leurs activités;

Que les activités du secteur des voyages et du transport de passagers sont fortement impactées par les restrictions mondiales sur les voyages à l'étranger;

Qu'il est nécessaire de fournir d'urgence une aide supplémentaire aux entreprises de ces secteurs pour compenser leurs pertes de revenu et pour couvrir les charges d'exploitation permanentes;

Qu'en effet, l'aide prévue par le présent arrêté a notamment pour objet d'éviter une vague de faillites parmi les entreprises qui n'ont toujours pas pu reprendre leurs activités;

Que les défauts de paiement dus à des problèmes de liquidité pourraient entraîner un effet domino sur l'économie, ce qui doit être évité;

Que ces problèmes et effets se font déjà sentir et qu'il n'est donc pas concevable de prendre du retard dans la mise en place de la mesure d'aide;

Qu'il convient dès lors de pouvoir verser l'aide dans les meilleurs délais et que l'urgence est donc justifiée;

Vu l'avis 68.113/1 du Conseil d'Etat, donné le 8 octobre 2020, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° ministre : le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions;

2° règlement de minimis : le règlement (UE) n° 1407/2013 de la commission du 18 décembre 2013 relatif à l'application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides de minimis, publié au Journal officiel de l'Union européenne L352 du 24 décembre 2013;

3° BEE : Bruxelles Economie et Emploi du Service public régional de Bruxelles.

Art. 2. Le ministre octroie une aide aux entreprises des secteurs de l'événementiel, du monde de la nuit, du tourisme et de la culture pour leurs pertes de revenus et pour les charges d'exploitation permanentes, dans le cadre de la crise sanitaire COVID-19.

La crise sanitaire Covid-19 est reconnue comme un événement extraordinaire, tel que visé à l'article 28 de l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux aides pour le développement économique des entreprises.

L'aide est octroyée aux conditions visées au règlement de minimis.

CHAPITRE 2. — *Conditions de l'aide*

Art. 3. Le bénéficiaire :

1° occupe moins de 50 travailleurs en équivalents temps plein sur la base du dernier bilan social publié à la BNB, ou, pour les entreprises dont l'obligation de publication des comptes et bilans n'est pas encore échue, sur la base des copies DIMONA ou Dmfa les plus récentes;

2° heeft, op 18 maart 2020, een vestigingseenheid ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen op het grondgebied van het Gewest, oefent er een economische activiteit en beschikt er over personele menselijke middelen en eigen goederen die specifiek voor hem bestemd zijn;

3° oefent een activiteit opgenomen in bijlage uit, ingeschreven onder de btw-activiteiten in de Kruispuntbank van Ondernemingen op 18 maart 2020;

4° voldoet aan zijn verplichtingen inzake btw-aangiften en -betalingen op 20 oktober 2020.

De in dit besluit vastgestelde steunvoorwaarden zijn van toepassing onverminderd de in de ordonnantie van 3 mei 2018 'betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen' vastgestelde voorwaarden.

HOOFDSTUK 3. — *Vorm en omvang van de steun*

Art. 4. § 1. De steun bestaat uit een premie van 3.000 euro per begunstigde.

§ 2. Indien de begunstigde in de referentieperiode in 2020 een daling van de omzet gelijk aan of meer dan 60% ten opzichte van de referentieperiode in 2019 heeft geleden, bedraagt de verhoogde premie 50% van de omzet van de referentieperiode in 2019.

In het geval bedoeld in het eerste lid bedraagt de premie minimaal 3.000 euro en maximaal 9.000 euro per begunstigde.

Indien de begunstigde voor 1 januari 2019 in de Kruispuntbank van Ondernemingen is ingeschreven, zijn de referentieperiodes in 2020 en 2019 de periodes tussen 1 januari en 30 september. Hij bewijst de daling van de omzet aan de hand van zijn periodieke btw-aangiften.

Indien de begunstigde tussen 1 januari 2019 en 31 december 2019 in de Kruispuntbank van Ondernemingen is ingeschreven, is de referentieperiode in 2020 de periode tussen 1 januari 2002 en de inwerking-tredingsdatum van dit besluit. De referentieperiode in 2019 is de periode tussen de datum van de inschrijving van de begunstigde in de Kruispuntbank van Ondernemingen en 31 december 2019. Hij bewijst de daling van de omzet aan de hand van een getuigschrift van de boekhouder.

§ 3. Komen enkel in aanmerking voor de premie van 3.000 euro bedoeld in paragraaf 1, de begunstigden die:

1° tussen 1 januari 2020 en 18 mars 2020 in de Kruispuntbank van Ondernemingen ingeschreven zijn;

2° of de btw-vrijstellingsregeling voor kleine ondernemingen bedoeld in artikel 56bis van het Btw-Wetboek genieten.

HOOFDSTUK 4. — *Procedure voor de behandeling van de steunaanvraagdossiers en de vereffening van de steun*

Art. 5. De begunstigde dient de steunaanvraag in bij BEW door middel van een formulier dat BEW op zijn website ter beschikking stelt aan de ondernemingen die voldoen aan de voorwaarden bepaald in artikel 3, 2° en 3°. Het formulier vermeldt de bewijsstukken die de begunstigde bij zijn aanvraag voegt.

De begunstigde kan slechts één enkele steunaanvraag indienen. Indien de enkele aanvraag niet alle periodieke btw-aangiften of het getuigschrift van de boekhouder bevat, komt de begunstigde definitief niet in aanmerking voor de verhoogde premie bepaald in artikel 4, § 2. De aanvraag kan na de indiening ervan niet aangevuld worden wat betreft deze documenten.

BEW ontvangt de steunaanvraag ten laatste op 4 december 2020.

De begunstigde vermeldt in zijn aanvraag alle steun die hij onder de minimisverordening heeft ontvangen.

BEW kan per e-mail alle documenten of informatie opvragen die het voor het onderzoek van de aanvraag noodzakelijk acht. De begunstigde verstrekt de aanvullende documenten en informatie binnen de vijf dagen. Indien binnen deze termijn geen antwoord wordt ontvangen, wordt de aanvraag geweigerd.

Art. 6. De toekenningsbeslissing wordt ten laatste op 24 december 2020 aan de begunstigde betekend.

2° a, à la date du 18 mars 2020, une unité d'établissement sur le territoire de la Région inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises, y exerce une activité économique et y dispose de moyens humains et de biens propres qui lui sont spécifiquement affectés;

3° exerce une activité parmi celles reprises en annexe, inscrite sous les activités TVA à la Banque-Carrefour des Entreprises au 18 mars 2020;

4° remplit ses obligations en matière de déclaration et de paiement TVA au 20 octobre 2020.

Les conditions d'aide définies dans le présent arrêté s'appliquent sans préjudice des conditions prévues dans l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux aides pour le développement économique des entreprises.

CHAPITRE 3. — *Forme et montant de l'aide*

Art. 4. § 1er. L'aide consiste en une prime de 3.000 euros par bénéficiaire.

§ 2. Si le bénéficiaire a subi une baisse de son chiffre d'affaires égale ou supérieure à 60% dans la période de référence en 2020 par rapport à la période de référence en 2019, la prime majorée est de 50% du chiffre d'affaires de la période de référence en 2019.

Dans le cas visé au premier alinéa, la prime s'élève à un minimum de 3.000 euros et un maximum de 9.000 euros par bénéficiaire.

Si le bénéficiaire est inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises avant le 1^{er} janvier 2019, les périodes de référence en 2020 et 2019 sont les périodes entre le 1^{er} janvier et le 30 septembre. Il prouve la baisse du chiffre d'affaires au moyen de ses déclarations de TVA périodiques.

Si le bénéficiaire a été inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises entre le 1^{er} janvier 2019 et le 31 décembre 2019, la période de référence en 2020 est la période entre le 1^{er} janvier 2020 et la date d'entrée en vigueur du présent arrêté. La période de référence en 2019 est la période entre la date d'inscription du bénéficiaire à la Banque-Carrefour des Entreprises et le 31 décembre 2019. Il prouve la baisse du chiffre d'affaires au moyen d'une attestation du comptable.

§ 3. Ne sont éligibles qu'à la prime de 3.000 euros visée au paragraphe 1er, les bénéficiaires qui :

1° ont été inscrits à la Banque-Carrefour des Entreprises entre le 1^{er} janvier 2020 et le 18 mars 2020;

2° ou bénéficient du régime de la franchise de la taxe pour les petites entreprises visé à l'article 56bis du code de la TVA.

CHAPITRE 4. — *Procédure d'instruction des dossiers de demande d'aide et de liquidation de l'aide*

Art. 5. Le bénéficiaire introduit la demande d'aide auprès de BEE sur un formulaire que BEE rend disponible sur son site internet aux entreprises qui répondent aux conditions visées à l'article 3, 2° et 3°. Le formulaire indique les pièces justificatives que le bénéficiaire joint à sa demande.

Le bénéficiaire ne peut introduire qu'une seule demande d'aide. Si la demande unique ne contient pas toutes les déclarations périodiques de TVA ou l'attestation du comptable, le bénéficiaire est définitivement inéligible à la prime majorée prévue à l'article 4, § 2. La demande ne peut être complétée pour ce qui concerne ces documents.

BEE réceptionne la demande d'aide au plus tard le 4 décembre 2020.

Le bénéficiaire déclare dans sa demande les autres aides reçues dans le cadre du règlement de minimis.

BEE peut solliciter par courriel tout document ou information qu'il juge nécessaire pour l'instruction de la demande. Le bénéficiaire fournit les documents et informations complémentaires dans les cinq jours. A défaut de réponse dans ce délai, la demande est refusée.

Art. 6. La décision d'octroi est notifiée au bénéficiaire au plus tard le 24 décembre 2020.

BEW deelt de begunstigde mee dat de steun overeenkomstig de de minimisverordening wordt verleend.

Art. 7. De steun wordt in één enkele schijf vereffend op een Belgische zichtrekening op naam van de begunstigde.

Art. 8. § 1. Het beheer en de controle van de aanvragen kan, om de in de aanvraag opgegeven gegevens te controleren of aan te vullen, de verwerking van de volgende categorieën van persoonsgegevens betreffen:

1° de identificatie- en contactgegevens van de personen die namens de begunstigden de aanvraag indienen;

2° de identificatie-, adres- en contactgegevens van de zelfstandige ondernemingen natuurlijk persoon die de premie aanvragen.

§ 2. BEW is de verwerkingsverantwoordelijke voor de persoonsgegevens bedoeld in § 1.

BEW kan de persoonsgegevens, en andere gegevens, bekomen van de aanvrager of van een andere overheidsinstantie.

§ 3. De maximale bewaringstermijn voor persoonsgegevens die op grond van dit artikel worden verwerkt, bedraagt drie jaar vanaf de dag van de weigering van de aanvraag of de vereffening van de steun, behalve voor persoonsgegevens die eventueel nodig zouden zijn voor de behandeling van geschillen met de steunaanvrager, gedurende de tijd die nodig is om dergelijke geschillen te behandelen, met inbegrip van de uitvoering van eventuele gerechtelijke beslissingen.

HOOFDSTUK 5. — Slotbepalingen

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 4 november 2020.

Art. 10. De minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 oktober 2020.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De Minister-President
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
bevoegd voor Economie,
A. MARON

Bijlage. – btw-activiteiten die in aanmerking komen voor de steun

BEE avertit le bénéficiaire que l'aide est octroyée sous le régime du règlement de minimis.

Art. 7. L'aide est liquidée en une seule tranche sur un compte bancaire à vue belge au nom du bénéficiaire.

Art. 8. § 1er. La gestion et le contrôle des demandes peut, en vue de vérifier ou de compléter les données indiquées dans la demande, donner lieu au traitement des catégories de données à caractère personnel suivantes :

1° les données d'identification et de contact des personnes qui introduisent les demandes au nom des bénéficiaires;

2° les données d'identification, d'adresse et de contact des indépendants en entreprise personne physique qui sollicitent la prime.

§ 2. BEE est le responsable du traitement pour les données à caractère personnel visées au § 1er.

BEE peut obtenir les données à caractère personnel, ainsi que d'autres données, du demandeur ou d'une autre autorité publique.

§ 3. La durée maximale de conservation des données à caractère personnel qui font l'objet du traitement visé au présent article est de trois ans à compter du jour du rejet de la demande ou de la liquidation de l'aide, sauf les données à caractère personnel éventuellement nécessaires pour le traitement de litiges avec le demandeur de l'aide, pour la durée du traitement de ces litiges, en ce compris l'exécution des éventuelles décisions de justice.

CHAPITRE 5. — Dispositions finales

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le 4 novembre 2020.

Art. 10. Le ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 octobre 2020.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
chargé de l'Economie,
A. MARON

Annexe. – Activités TVA éligibles à l'aide

NACE BEL 2008 code	Beschrijving	Code NACE BEL 2008	Description
49.310	Personenvervoer te land binnen steden of voorsteden	49.310	Transports urbains et suburbains de voyageurs
49.390	Overig personenvervoer te land, n.e.g.	49.390	Autres transports terrestres de voyageurs n.c.a.
56.210	Catering	56.210	Services des traiteurs
56.302	Discotheken, dancings en dergelijke	56.302	Discothèques, dancings et similaires
59.140	Vertoning van films	59.140	Projection de films cinématographiques
74.109	Overige activiteiten van gespecialiseerde designers	74.109	Autres activités spécialisées de design
74.201	Activiteiten van fotografen, met uitzondering van persfotografen	74.201	Production photographique, sauf activités des photographes de presse
74.209	Overige fotografische activiteiten	74.209	Autres activités photographiques
77.292	Verhuur en lease van televisietoestellen en andere audio-en videoapparatuur	77.292	Location et location-bail de téléviseurs et d'autres appareils audiovisuels
77.293	Verhuur en lease van vaat- en glaswerk, keuken- en tafelgerei, elektrische huishoudapparaten en andere huishoudelijke benodigdheden	77.293	Location et location-bail de vaisselle, couverts, verrerie, articles pour la cuisine, appareils électriques et électroménagers
77.294	Verhuur en lease van textiel, kleding, sieraden en schoeisel	77.294	Location et location-bail de textiles, d'habillement, de bijoux et de chaussures
77.296	Verhuur en lease van bloemen en planten	77.296	Location et location-bail de fleurs et de plantes
77.392	Verhuur en lease van tenten	77.392	Location et location-bail de tentes
79.110	Reisbureaus	79.110	Activités des agences de voyage
79.120	Reisorganisatoren	79.120	Activités des voyagistes
79.901	Toeristische informatiediensten	79.901	Services d'information touristique

NACE BEL 2008 code	Beschrijving	Code NACE BEL 2008	Description
79.909	Overige reserveringsactiviteiten	79.909	Autres services de réservation
82.300	Organisatie van congressen en beurzen	82.300	Organisation de salons professionnels et de congrès
90.011	Beoefening van uitvoerende kunsten door zelfstandig werkende artiesten	90.011	Réalisation de spectacles par des artistes indépendants
90.012	Beoefening van uitvoerende kunsten door artistieke ensembles	90.012	Réalisation de spectacles par des ensembles artistiques
90.021	Promotie en organisatie van uitvoerende kunstevementen	90.021	Promotion et organisation de spectacles vivants
90.022	Ontwerp en bouw van podia	90.022	Conception et réalisation de décors
90.023	Gespecialiseerde beeld-, verlichtings- en geluidstechnieken	90.023	Services spécialisés du son, de l'image et de l'éclairage
90.041	Exploitatie van schouwburgen, concertzalen en dergelijke	90.041	Gestion de salles de théâtre, de concerts et similaires
91.020	Musea	91.020	Gestion des musées
91.030	Exploitatie van monumenten en dergelijke toeristenattracties	91.030	Gestion des sites et monuments historiques et des attractions touristiques similaires
93.211	Exploitatie van kermisattracties	93.211	Activités foraines

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 oktober 2020 betreffende steun aan de evenementen-, uitgaans-, toeristische en culturele sector in het kader van de gezondheids crisis Covid-19;

Brussel, 15 oktober 2020.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De Minister-President
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor bevoegd voor Economie,

A. MARON

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 octobre 2020 relatif à une aide aux secteurs de l'événementiel, du monde de la nuit, du tourisme et de la culture dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19;

Bruxelles, le 15 octobre 2020.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Economie,

A. MARON

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN EN FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR NUCLEAIRE CONTROLE

[C – 2020/15820]

7 OKTOBER 2020. — Koninklijk besluit betreffende de aanduiding van een gemachtigde, belast met het toezicht op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 juli 1978 houdende geëigende beschikkingen teneinde de Internationale Organisatie voor Atoomenergie toe te laten inspectie- en verificatiewerkzaamheden door te voeren op Belgisch grondgebied, in uitvoering van het Internationaal Akkoord van 5 april 1973 bij toepassing der §§1 en 4 van artikel III van het verdrag van 1 juli 1968 inzake de niet-verspreiding van kernwapens, artikel 10, tweede lid, vervangen bij de wet 19 maart 2014;

Gelet op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, artikel 9;

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR ET AGENCE FEDERALE DE CONTROLE NUCLEAIRE

[C – 2020/15820]

7 OCTOBRE 2020. — Arrêté royal portant sur la désignation d'un mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 1978 établissant des dispositions propres à permettre à l'Agence internationale de l'Energie atomique d'effectuer des activités d'inspection et de vérification sur le territoire belge, en exécution de l'Accord international du 5 avril 1973 pris en application des §§ 1 et 4 de l'article III du Traité du 1^{er} juillet 1968 sur la non-prolifération des armes nucléaires, l'article 10, alinéa 2, remplacé par la loi du 19 mars 2014;

Vu la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, l'article 9;